

“Sé que lo que yo hago de veras hace un impacto,” reflexiones de hablantes de herencia en una clase de aprendizaje-servicio en español.

Esta presentación se centra en las reflexiones de hablantes de herencia del español (HHE) que han tomado una clase de aprendizaje-servicio en una universidad del medio oeste de los Estados Unidos, en la cual tenían que completar al menos quince horas de voluntariado en una organización que apoya a la comunidad hispanoparlante del condado.

Los estudiantes se benefician al reforzar sus habilidades escritas y orales durante su trabajo voluntario, así como al descubrir una comunidad que se asemeja más a la familia lejos de casa que a un ambiente laboral. La reflexión es una parte crucial del curso, y los estudiantes escriben y discuten sobre la propia identidad y el uso de la lengua con las experiencias involucrados en la comunidad, así como temas actuales y relevantes para dicha experiencia. Sus reflexiones escritas y orales reflejan la importancia de la colaboración entre las diferentes comunidades de la ciudad: la de inmigrantes recientes, la de hispanohablantes, y la comunidad universitaria. Muchos HHE resaltan como aprenden a reconocer, validar y respetar los valores culturales que estas comunidades le ofrecen a la ciudad, al estado, y por ende al país.

Las reflexiones de estos estudiantes HHE resaltan la importancia de la conexión que ellos hacen con las comunidades, así como, al igual que lo explican Manzo, Brazil-Cruz, Flores y Rivera-Lopez (2020) y el valor de encontrar espacios seguros que fomenten el desarrollo de identidades étnicas y lingüísticas para los estudiantes latinx. Asimismo, refuerzan la relevancia de promover prácticas de investigación que involucren y mantengan una relación sostenible con la comunidad (Manzo et al., 2020). Las conclusiones de este estudio pueden contribuir con la expansión de acuerdos entre la comunidad local y la comunidad universitaria para mejorar la calidad de la experiencia universitaria de los estudiantes HHE y latinx.

Referencia:

Manzo, R. D., Brazil-Cruz, L., Flores, Y. G., & Rivera-Lopez, H. (2020). *Cultura y corazón: A decolonial methodology for community engaged research*. University of Arizona Press.

Palabras clave: aprendizaje-servicio, español como lengua de herencia, comunidad, identidad, conexión con la comunidad.

Key words: service-learning, Spanish as a heritage language, community, identity, community engagement.